

GRACE EPISCOPAL CHURCH



*The First Sunday after the Epiphany
~ The Baptism of Our Lord*

January 11, 2026

Service Program for the 10:30 a.m. Solemn High Mass
Grace Notes
This Week at Grace

pp. 3-18
p. 19
p. 20

~~~~~

Grace Episcopal Church  
55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106  
Office: 860 233-0825      Fax: 860 233-5082  
E-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org)      Web site: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)  
Facebook: [www.facebook.com/GECHartford](http://www.facebook.com/GECHartford)  
YouTube: [www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford](http://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford)

**W**E are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*  
Cell phone: 203-209-4178   Church office: 860-233-0825  
Email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

The Rev. Marta S. Rivera Monclova, PhD, *Curate*  
The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*  
The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*  
The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*  
Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

#### The Vestry

Claudia Gwardyak, *Senior Warden*; Barbara Galbreath, *Junior Warden*  
Katharine Rovetti, *Parish Clerk*  
Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*  
Adrianne Brown, Josephine Dominguez, Linda Galarza-Rosa,  
Sheryl Rifkin, Sr. Gregory Simmons

~~~~~

WELCOME to all who are joining with us virtually as we observe ***THE FIRST SUNDAY AFTER THE EPIPHANY***. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

If you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Rector, The Rev. Rowena Kemp, or make an appointment with her to discuss any questions you have.

GRACE episcopal church

*The First Sunday after the Epiphany
~ The Baptism of Our Lord*

January 11, 2026

Solemn High Mass, 10:30 A.M.

Propers of Year A

Mass Setting: *Missa de Sancta Maria Magdalena*

Healey Willan (d. 1968)

This setting of the Ordinary of the Mass is for congregational singing.

Voluntary: *Christ unser Herr zum Jordan kam*

Johann Sebastian Bach (d. 1750)

ENTRANCE RITE AND LITURGY OF THE WORD

Introit (*choir*) *Dilexisti*

Mode VIII

[*Antiphon*] **T**HOU HAST LOVED righteousness, and hast hated iniquity. Therefore God, even thy God, hath anointed thee with the oil of gladness above all thy fellows. [*Psalm*] My heart is stirring with a noble song; let me recite what I have fashioned for the King. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen. (*Repeat antiphon.*)

Opening Acclamation

Celebrant: Bless-ed be God: ✕ Fa-ther, Son, and Ho-ly Spi-rit.

People: And bles-sed be his king-dom, now and for e-ver. A-men.

Celebrant: There is one Body and one Spirit;

People: There is one hope in God's call to us;

Celebrant: One Lord, one Faith, one Baptism;

People: One God and Father of all.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (*sung by all*)

H. Willan

Ky-ri-e e-le-i-son. Ky-ri-e e-le-i-son. Ky-ri-e e-le-i-son.
 Chri-ste e-le-i-son. Chri-ste e-le-i-son. Chri-ste e-le-i-son.
 Ky-ri-e e-le-i-son. Ky-ri-e e-le-i-son. Ky-ri-e e-le-i-son.

Gloria in excelsis (*sung by all*)

H. Willan

Cantor *All*

[Glo-ry be to God on high,] and on earth peace, good will towards men.
 We praisethee, we bless thee, we wor-ship thee, we glo-ri fy thee, we give thanks to thee for thy great glo-ry, O Lord God, heaven-ly King, God the Fa-ther Al-might-y. O Lord, the on-ly be-got-ten Son, Je-sus Christ; O Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, that tak-est a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us. Thou that tak-est a-way the sins of the world, re-ceive our prayer. Thou that sit-test at the right hand of God the Fa-ther, have mer-cy up-on us. For thou on-ly art ho-ly; thou only art the Lord; thou on-ly, O Christ, with the Ho-ly Ghost, art most high in the glo-ry of God the Fa-ther. A men.

The Collect of the Day

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: Let us pray.

FAITHER in heaven, who at the baptism of Jesus in the River Jordan didst proclaim him thy beloved Son and anoint him with the Holy Spirit: Grant that all who are baptized into his Name may keep the covenant they have made, and boldly confess him as Lord and Savior; who with thee and the same Spirit liveth and reigneth, one God, in glory everlasting. *Amen.*



David Gerard Brugge Triptych Baptism Christ.

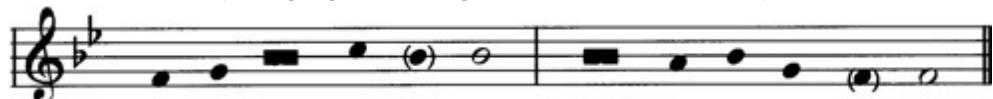
The Old Testament Lesson: Isaiah 42: 1-9 [NRSV]

A Reading from the Book of Isaiah.

HERE is my servant, whom I uphold, my chosen, in whom my soul delights; I have put my spirit upon him; he will bring forth justice to the nations. He will not cry or lift up his voice, or make it heard in the street; a bruised reed he will not break, and a dimly burning wick he will not quench; he will faithfully bring forth justice. He will not grow faint or be crushed until he has established justice in the earth; and the coastlands wait for his teaching." Thus says God, the LORD, who created the heavens and stretched them out, who spread out the earth and what comes from it, who gives breath to the people upon it and spirit to those who walk in it: "I am the LORD, I have called you in righteousness, I have taken you by the hand and kept you; I have given you as a covenant to the people, a light to the nations, to open the eyes that are blind, to bring out the prisoners from the dungeon, from the prison those who sit in darkness. I am the LORD, that is my name; my glory I give to no other, nor my praise to idols. See, the former things have come to pass, and new things I now declare; before they spring forth, I tell you of them."

The Word of the LORD.

Congregation's Response: Thanks be to God.



1 ASCRIBE unto the LORD O ye | mighty,
 * *ascibe unto the LORD / worship and strength.*

2 *Ascribe unto the LORD the honour due unto his / Name;*
 * *worship the LORD with / holy worship.*

3 The voice of the LORD is upon the | waters:
 * it is the glorious God that mak- | eth the thunder.

4 *It is the LORD that ruleth the sea;*
 the voice of the LORD is mighty in oper- / ation;
 * *the voice of the LORD / is a glorious ^ voice.*

5 The voice of the LORD breaketh the | cedar ^ trees;
 * yea, the LORD breaketh the ce- | dars of Leba^non.

6 *He maketh them also to skip like a / calf;*
 * *Lebanon also and Sirion like / a young uni^corn.*

7 The voice of the LORD divideth the flames of fire;
 the voice of the LORD shaketh the | wilder^ness;
 * yea, the LORD shaketh the wilder- | ness of Kadesh.

8 *The voice of the LORD maketh the hinds to bring forth young,*
 and strippeth bare the / forests:
 * *in his temple doth every thing speak / of his honour.*

9 The LORD sitteth above the | water^flood,
 * and the LORD remaineth a | King for ever.

10 *The LORD shall give strength unto his / people;*
 * *the LORD shall give his people the / blessing of peace.*



The Acts of the Apostles 10: 34-43 [NRSV]

A Reading from the Acts of the Apostles.

PETER began to speak to Cornelius and the other Gentiles: "I truly understand that God shows no partiality, but in every nation anyone who fears him and does what is right is acceptable to him. You know the message he sent to the people of Israel, preaching peace by Jesus Christ — he is Lord of all. That message spread throughout Judea, beginning in Galilee after the baptism that John announced: how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power; how he went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses to all that he did both in Judea and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree; but God raised him on the third day and allowed him to appear, not to all the people but to us who were chosen by God as witnesses, and who ate and drank with him after he rose from the dead. He commanded us to preach to the people and to testify that he is the one ordained by God as judge of the living and the dead. All the prophets testify about him that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name."

The Word of the Lord.

People's Response: Thanks be to God.

Alleluia *Benedictus qui venit*

Tone VI

Cantor: Al- le- lu- ia.

People: Al- le- lu- ia.

Choir: BLESSED IS HE WHO COMETH in the Name of the Lord; God is the Lord, and hath shined upon us.

People: Al- le- lu- ia.



Baptism of Christ, Giotto de Bondone c. 1305

The Holy Gospel: St. Matthew 3: 13-17 [RSV]

Deacon: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People: ✕ Glory be to thee, O Lord.

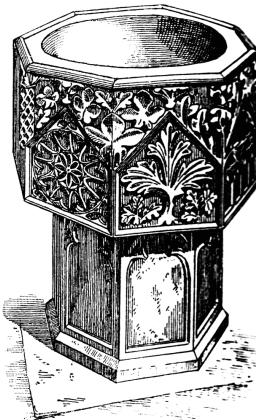
THEN Jesus came from Galilee to the Jordan to John, to be baptized by him. John would have prevented him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?" But Jesus answered him, "Let it be so now; for thus it is fitting for us to fulfil all righteousness." Then he consented. And when Jesus was baptized, he went up immediately from the water, and behold, the heavens were opened and he saw the Spirit of God descending like a dove, and alighting on him; and lo, a voice from heaven, saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

The Gospel of the Lord.

People's response: Praise be to thee, O Christ.

The Sermon (*all sit*)

The Rev. Marta S. Rivera Monclova, PhD, Curate



Renewal of Baptismal Vows

Celebrant: Dearly beloved, I call upon you to renew the solemn promises and vows of Holy Baptism, by which we once renounced Satan and all his works, and promised to serve God faithfully in his holy Catholic Church.

Do you reaffirm your renunciation of evil and renew your commitment to Jesus Christ?

People: I do.

Celebrant: Do you believe in God the Father?

People: I believe in God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth.

Celebrant: Do you believe in Jesus Christ, the Son of God?

People: I believe in Jesus Christ his only Son our Lord; who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty. From thence he shall come to judge the quick and the dead.

Celebrant: Do you believe in God the Holy Spirit?

People: I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church; the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body \pm , and the life everlasting. Amen.

Celebrant: Will you continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers?

People: I will, with God's help.

Celebrant: Will you persevere in resisting evil, and, whenever you fall into sin, repent and return to the Lord?

People: I will, with God's help.

Celebrant: Will you proclaim by word and example the Good News of God in Christ?

People: I will, with God's help.

Celebrant: Will you seek and serve Christ in all persons, loving your neighbor as yourself?

People: I will, with God's help.

Celebrant: Will you strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being?

People: I will, with God's help.

Celebrant: May Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who has given us a new birth by water and the Holy Spirit, and bestowed upon us the forgiveness of sins, keep us in eternal life by his grace, in Christ Jesus our Lord. *Amen.*



The Prayers of the People

Form IV

Leader: Let us pray for the Church and | for the world.

Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. *(Silence)*

Lord, in thy mer - cy People: hear our prayer. (Sung after every intercession)

Leader: Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad *[especially N.]* Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit *(pause)*; give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled *(pause)*; and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. *(Silence)*
Lord, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Celebrant: Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. *People*



A - men.

Confession of Sin and Absolution

Deacon: Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

People: Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant: Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✕ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Comfortable Words

Celebrant: Hear the Word of God to all who truly turn to him.

COME UNTO ME, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*
GOD SO LOVED THE WORLD, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

The Peace

Celebrant: The peace of the Lord be always with you.

People: And with thy spi - rit.

The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.



THE HOLY COMMUNION

Offertory Sentence

Celebrant: Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. Psalm 50: 14

Offertory (*choir*) *Benedictus qui venit*

Mode VIII

BLESSED IS HE THAT COMETH in the name of the Lord; we bless you from the house of the Lord. Our God is the Lord, and hath shin'd upon us, alleluia, alleluia.



Carol (*choir*) "The Holy Season"

Burgundian, ed. E. Lewis

FRIENDS, it is the holy season when our God and Lord came to Bethlehem by reason of our disaccord. Earth was out of tune with heaven, man of man had scorn, when, our nature's paste to leaven, God of man was born.

Elements his every feature day by day renew as the Maker makes his creature so on earth he grew. Water into wine he alters when the feast is scant, showing how, when nature falters, he can fill the want.

When in public ministration first his way he trod, John cried out in admiration: "Lo! the Lamb of God!" God delights in poet-reason, rhyming deed and word; so, at one dear lambing-season, firstling came our Lord.

Hymn 116 (*sung by all*)

"I come', the great Redeemer cries"

This Endris Nyght



1 "I come," the great Re - deem-er cries, "To do thy will,—O Lord!"—
 2 "Thus it be-comes us to ful - fill all right-eous - ness," he said.—
 3 Hark, a glad voice! The Fa - therspeakstfrom heaven's ex - alt - ed height:—
 4 The Sa - vior Je - sus, well - be-loved! His Name we will—pro - fess,—
 5 No more we'll count our - selvesour own but his in bonds of love.—



At Jor - dan's stream, be - hold! He seals the sure pro - phet - ic word.—
 Then, faith - ful to the Lord's commands, through Jor - dan's flood was led.—
 "This is my Son, my well - be - loved in whom I take de - light."—
 like him de - sir - ous to ful - fill God's will in right-eous - ness.—
 Oh, may such bonds for ev - er draw our souls to things a - bove!—

Presentation of the alms and oblations (*remain standing*)

Celebrant: All things come of thee, O Lord,

People: And of thine own have we given thee.

Orate

Celebrant: Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

People: May the Lord receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

Sursum corda

Hymnal S 112

Celebrant: The LORD be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: Lift up your hearts.

People: We lift them up un - to the LORD.

Celebrant: Let us give thanks un - to our Lord God.

People: It is meet and right so to do.

Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God.

BECAUSE in Jesus Christ our Lord thou hast received us as thy sons and daughters, made us citizens of thy kingdom, and given us the Holy Spirit to guide us into all truth.

Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,

SANCTUS · SANCTUS · SANCTUS

Sanctus and Benedictus (*sung by all*)

H. Willan

The musical notation consists of three staves of music in common time, treble clef, and A major (one sharp). The lyrics are as follows:

Ho- ly, ho- ly, ho- ly, Lord God of Hosts:
Hea-ven and earth are full of thy glo- ry. Glo- ry be to
thee, O Lord Most High. Bless- ed is he that com- eth in the
Name of the Lord. Ho- san- na in the high- est.

The Canon of the Mass

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." *

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." *

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

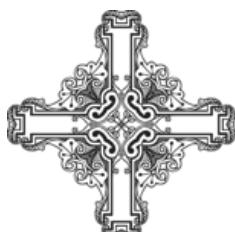
And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, * be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end.

People

—
● o o
A- men.



The Lord's Prayer

Celebrant: And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

(All)

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,
 thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.
 Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,
 as we for-give those who tres-pass a- gainst us. And lead us not in- to
 temp-ta-tion, but de-liv-er us from e- vil. For thine is the king-dom,
 and the power, and the glo- ry, for ev-er and ev- er. A- men.

The Fraction

Celebrant

Al-le- lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri- ficed for us.

People

There- fore let us keep the feast. Al- le- lu- ia.



Agnus Dei (*sung by all*)

H. Willan

O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world,
 have mercy up-on-us. O Lamb of God, that
 ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-
 on-us. O Lamb of God, that ta-kest a-
 way the sins of the world, grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

Celebrant: Let us pray.

WE do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious Lord, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

Celebrant: The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

People: Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Omnis qui in Christo*

Mode II

ALL ye who have been baptized into Christ, now have clothed yourselves with Christ, Alleluia.

Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

IN UNION, O Dear Lord, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.



Anthem, from *Christus* (*choir*)

F. Mendelssohn-Bartholdy (d. 1847)

THREE SHALL A STAR FROM JACOB come forth, and a Sceptre from Israel rise up, and dash in pieces princes and nations. How brightly beams the morning star! with sudden radiance from afar, with light and comfort glowing! Thy Word, Jesus, inly feeds us, rightly leads us, life bestowing. Praise, oh praise such love o'erflowing!

Prayer of Thanksgiving after Communion

Celebrant: Let us pray.

People: Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our Lord, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Epiphany Blessing

MAY Almighty God, who led the Wise Men by the shining of a star to find the Christ, the Light from Light, lead you also, in your pilgrimage, to find the Lord. *Amen.*

May God, who sent the Holy Spirit to rest upon the Only-begotten at his baptism in the Jordon River, pour out that Spirit on you who have come to the waters of new birth. *Amen*

May God, by the power that turned water into wine at the wedding feast at Cana, transform your lives and make glad your hearts. *Amen.*

And the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always. *Amen.*

The Dismissal

Deacon: Let us go forth in the name of Christ.

People: Thanks be to God.

The Last Gospel

St. John I:I-14

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: The Beginning of the holy Gospel according to John.

People: Glory be to thee, O Lord.

IN THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light.

That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

And the Word

(*Here genuflect*) AND THE WORD WAS MADE FLESH, (*Here rise*) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

People: Thanks be to God.

ALMA Redemptoris Mater, quæ pæria cæli porta manes, et stella maris, succurrere cadenti,
Súrgere qui curat pôpulo: Tu quæ genuisti, natûra mirânte, tuum sanctum Genitórem,
Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

[Loving mother of the Redeemer, gate of heaven, star of the sea, assist your people who have fallen yet strive to rise again, to the wonderment of nature you bore your Creator, yet remained a virgin after as before, You who received Gabriel's joyful greeting, have pity on us poor sinners.]



THE ANGELUS

Celebrant: The Angel of the Lord announced unto Mary.

People: And she conceived by the Holy Ghost.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Behold the handmaid of the Lord.

People: Be it unto me according to thy word.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(*Here genuflect*) *Celebrant:* And the Word was made flesh.

(*Here rise*) *People:* And dwelt among us.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Pray for us, O Holy Mother of God.

People: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Celebrant: Let us pray.

We beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *Amen.*



Hymn 120 (*sung by all*)

“The sinless one to Jordan came”

Solemnis haec festivitas

1 The sin - less one to Jor - dan came,
 2 Up - ris - ing from the wat - ers there,
 3 A - bove him see the heaven - ly Dove,
 4 How blest that mis - sion then be - gun
 5 O Christ, may we bap - tized from sin,
 6 On you may all your peo - ple feed,

1 and in the riv - er shared our stain;
 2 the Fa - ther's voice did then de - clare
 3 the sign of God the Fa - ther's love,
 4 to heal and save a race un - done!
 5 go forth with you a world to win:
 6 and know you are the Bread in - deed,

1 God's right - eous - ness he thus ful - filled,
 2 that Christ, the Son of God, had come
 3 now by the Ho - ly Spi - rit shed
 4 Straight to the wil - der - ness he goes
 5 grant us the Ho - ly Spi - rit's power
 6 who gives e - ter - nal life to those

1 and chose the path his Fa - ther willed.
 2 to lead his scat - tered peo - ple home.
 3 up - on the Son's a - noint - ed head.
 4 to wres - tle with his peo - ple's foes.
 5 to shield us in temp - ta - tion's hour.
 6 that with you died, and with you rose.

~~~~~♪ ♫ ♪~~~~~ **GRACE NOTES** ♪ ♫ ♪~~~~~

Sunday, January 11 *The First Sunday after the Epiphany ~ The Baptism of Our Lord* **FOR PASTORAL ASSISTANCE**

THE REV. ROWENA KEMP welcomes hearing from you. Please don't hesitate to contact her if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that she should know about. [For such emergencies, please note Rev. Rowena's cell phone number: 203-209-4178.]

PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks.

Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).

- **Bishops and Clergy:** Sarah, *Archbishop of Canterbury designate*; Sean, *Presiding Bishop*; Jeffrey and Laura, *Bishops of ECCT*; Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests, and Marta, our curate.
- **Diocesan Cycle of Prayer:** **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; Trinity, Collinsville; St. James', Danbury; St. Luke's, Darien; The Journey of Discovery with Indigenous Peoples Ministry Network; and Prayer & Healing Ministry Networks. *Iglesia Anglicana de la Region Central de America.*
- **World & Community Concerns:** For peace throughout the world, especially between Iran, Israel, and Gaza, and in the Middle East; in Nigeria, Sudan, the Congo and Somalia; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- **Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):** Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- **Thanksgiving and Celebrations:** We give thanks and ask for thy blessings upon Victoria Burns (Fri.), whose birthday we celebrate this week.
- **Sick or in need:** Walter & Claudia; Stephen & Ratana; Peter; Veronica & the Rovetti Family; Lucy; Jane; Paulo Junior; Felix & Carmen; Mark; Jerry; Tom & Elaine; Ellen; Sally; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Mary; Josephine, Melissa, Jaden, Tay, Soraya & Rapaell; Linda, Tiffany & the Galarza Family; Tom; Kristen & Quintin; Julia, Mike, André & Maria; Soncia; Tom; Gail; Camden; Joan; David; Neil; Lea; Megin; Kathy; Patti; Delores; Nancy; Marcolina; Sr. Linda; Leonard; Joy; Cori and the Mackey Family; Judy; Jane; Bill, Carolyn & Susan; McJohn; Doreen; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Diane; Michael; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- **The Deceased:** We pray for the repose of The Very Rev. Richard Mansfield, + priest, all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Russell Eckhart, Julius Flechner, Fred Perry Sutton, + Priest, Robert F. Sweetser, + Priest & Rector, Howard Aitcheson, Ruth and Fred Ray, Sr., Ted May, and James Ball.

~~~~~♪ ♫ ♪~~~~~ **GRACE EPISCOPAL CHURCH** ♪ ♫ ♪~~~~~

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: RevRowena@gracehartford.org

Church e-mail: church@gracehartford.org Website: www.gracehartford.org

Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on [Facebook](#) & [YouTube](#)

<https://www.facebook.com/GECHartford> ; <https://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford>

THIS WEEK AT GRACE

Sunday, January 11 *The First Sunday after the Epiphany ~ The Baptism of Our Lord*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Solemn High Mass (*also on YouTube*)

Tuesday, January 13 *Hilary, Bishop of Poitiers, 367*

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

Wednesday, January 14

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

7:00 p.m.: *Choir Rehearsal*

Thursday, January 15

9:30 to 11:00 a.m.: *“A Place of Grace” food pantry distribution*

Friday, January 16 *Feria*

10:00 a.m.: *Vestry Meeting in Nason Hall*

Sunday, January 18 *The Second Sunday after the Epiphany*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Solemn High Mass (*also on YouTube*)



Visit "[Grace Episcopal Church, Hartford CT](#)" on FACEBOOK & "[@GraceEpiscopalHartford](#)" on YOUTUBE

Please join, and help us spread the good news on line!



DATE CHANGE ~ Please mark your calendars for

THE ANNUAL MEETING

of GRACE EPISCOPAL CHURCH

Sunday, February 8th, 2026

following the 10:30 a.m. Solemn High Mass